

également dans ce numéro :

*u. b.  
m. b.*

y i y CLi 1992

*Meubles peints*

Exemption de frais de garde : pétition

# Femmes d'ici

OCTOBRE 1992  
VOLUME 27 - NUMÉRO 1

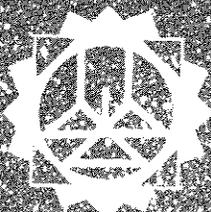
*Centre de  
Joc*

27



L'AFEAS

*Aux couleurs de l'avenir*



## Congrès '92



## PRIX AZILDA MARCHAND

### L'AFEAS aux couleurs de l'action sociale!

Comité provincial du Prix Azilda Marchand

S'informer pour mieux comprendre les questions économiques et la fiscalité, représente un moyen concret de combattre le préjugé que les femmes ne comprennent rien dans ces domaines et de nous rendre plus autonomes.

Comité provincial "Reconnaissance du travail au foyer" de 1992

## APPEL AUX ARTISTES AFEAS

### CARICATURES

Vous voyez cet espace! On vous le donne! A condition que vous nous envoyiez des caricatures où la perspicacité et l'humour fassent rire les lectrices de Femmes d'ici.

Sortez de l'ombre, artistes de l'AFEAS, montrez vos talents et de grâce, faites-nous rire!

## Félicitations



Les jeux olympiques sont déjà loin, mais les athlètes du Québec méritent toujours notre admiration. Particulièrement **Sylvie Fréchette** qui est un exemple de détermination et d'excellence!



## Nominations

Q Madame Noëlle-Ange Laramée-Arès, présidente de la région AFEAS de l'Estrie, ainsi que Madame Nicole Lachaine-Gingras, présidente de la région AFEAS de Québec, ont été nommées au Comité épiscopal du laïcat de l'Assemblée des Évêques.

P Madame José Gauvreau, membre AFEAS, fait maintenant partie du conseil d'administration du Conseil du statut de la femme.

## Concours

### Rappel

Le concours lancé dans le numéro de juin 1992, se poursuit cette année. Cinq (5) questions, portant sur le contenu de la revue, vous sont posées. En tout, cinq (5) gagnantes par numéro! Les prix? Un livre pour chacune des gagnantes. Les règles: répondre correctement aux cinq (5) questions et poster vos réponses avant la fin du mois de parution de la revue.

### Questions

1. Combien y a-t-il de nouvelles chroniques cette année?
2. Nommer les quatre (4) groupes d'aliments du Guide alimentaire canadien?
3. De quoi dépendent, dans une large mesure, la santé et la prompte guérison des maux?
4. Où a eu lieu le dernier congrès provincial de l'AFEAS?
5. Nommer les six (6) membres du conseil exécutif provincial de l'AFEAS?

### Gagnantes du concours de juin

Félicitations à nos cinq (5) gagnantes du numéro de juin. Il s'agit de Mesdames Nicole Gilbert, Jocelyne Daigneault-Moreau, Lucie Morneau (région du Saguenay Lac St-Jean C.C.), Thérèse Lamarche et Gisèle Laroche Bernler (région Centre du Québec)

**Adresser vos réponses à Concours Femmes d'ici, 5999 rue de Marseille, Montréal (Québec) H1N 1K6**

## APPEL AUX ARTISTES AFEAS

### BANDES DESSINÉES

Ce ne sont peut-être pas les caricatures qui vous intéressent. Vous êtes bonnes dans les bandes dessinées? Eh bien, voici l'occasion (et l'espace) d'exprimer vos talents. Une bande dessinée à deux, trois, quatre ou cinq temps, comme il vous plaira. Ce peut être sur des sujets portant sur l'actualité, la condition féminine et/ou la vie associative de l'AFEAS. A vous de choisir. C'est vous l'artiste! Pourquoi garder pour vous des talents qui amuseraient toutes les lectrices de Femmes d'ici?

# CRÉER

## À SON IMAGE ET À SA RESSEMBLANCE



Paula Provencher Lambert  
rédactrice en chef

Dès la fondation de l'AFEAS, une revue a été mise sur pied pour informer, intéresser et servir les membres. À partir des deux revues, l'Essor du C.E.D. et Femmes rurales de l'U.C.F.R., on a créé la revue AFEAS qui est devenue plus tard la revue Femmes d'ici.

Considérée comme moyen de communication important et de lien indispensable entre l'association et son membership, la revue permet aux 25 000 membres de se rencontrer, de se retrouver à travers des mots qui arrivent de partout, qui se croisent et qui se tiennent ensemble pour livrer le message AFEAS.

### Direction

Comme nouvelle rédactrice en chef, j'ai plein d'idées dans la tête. J'ai le goût de prendre des risques, d'innover, de chercher avec l'équipe de rédaction et avec vous toutes, ce qui sera le meilleur pour propager la pensée officielle de l'AFEAS. Écrire et avoir au bout des doigts des mots pour le dire, quel plaisir! Exprimer des pensées, des opinions, des convictions, et prêter mon expérience comme correspondante durant 7 ans à un journal local de chez nous et ma disponibilité au service de la collectivité AFEAS, voilà autant de souhaits que je formule pour l'année qui vient.

Le journal d'une association c'est comme l'oeuvre d'un peintre qui, à partir d'une toile, de couleurs, d'idées, nous peint un tableau qui nous amène à connaître des formes, des lignes, des scènes avec la vision de l'artiste en communion avec lui. La revue Femmes d'ici, est une oeuvre en soi pour ne pas dire un vrai chef-d'oeuvre.

### Programmation

Pour la programmation annuelle de la revue, nous aurons six chroniques nouvelles qui parleront de santé, nutrition, mode, finance, en forme, et environnement. En plus des articles réguliers en éducation-action, art et culture, nous aurons droit à chaque parution, à une réflexion pastorale. Le courrier se poursuivra. Nous ferons également place à l'humour avec une bande dessinée, pour nous faire rire ou sourire en coin. En vrac et le billet nous reviennent et les résumés de bons livres nous feront faire un meilleur choix de lecture.

Comme toujours nous aurons des nouvelles provinciales, régionales et locales. Les comités nous feront part de leurs différentes activités. La revue Femmes d'ici est unique, incomparable; elle est le reflet de l'AFEAS, elle est "nous".

### O tation

Je suis heureuse d'avoir accepté ce poste et je compte poursuivre le travail remarquable de celles qui m'ont précédée. L'originalité, la variété et la beauté sont mes critères d'évaluation pour la prochaine année.

Continuellement améliorée pour plaire à plus de lectrices possible, la revue demeure un outil privilégié pour nous dire, nous raconter, nous parler entre nous et autour de nous.

Elle est simple, informative, belle, innovatrice, humoristique, éducative et précieuse, si on se donne la peine de la découvrir. Elle est le miroir des membres et de l'association; elle est créée à son image et à sa ressemblance •

J'SAIS PAS... J'DEVRAIS-TU?



- Pauvre toi! Si tu ne sais pas ce que tu veux, ni ce que tu peux ou dois faire, comment le saurais-je?

- Oui mais t'as l'air si sûre de ton affaire, toi.

- Avoir l'air sûr de mon affaire ne me qualifie pas pour décider à ta place. La vie, c'est un travail personnel constant d'équilibre, d'ajustements. Dis-moi donc qui pourrait, mieux que toi, harmoniser tes valeurs, tes capacités, tes besoins, tes goûts, tes priorités, etc.?

- Oui mais j'ai tellement peur de me tromper.

- Pis? T'en mourrais pas! Des erreurs, c'est pas la fin du monde : bien des fois, au contraire, ça aide à nous améliorer. A part ça, tant qu'à faire des erreurs, aussi bien faire chacune les nôtres. Tu le dis toi-même, quand ça accroche : "JaRaDonDu suive mon idée".

- Oui mais j'veux pas faire de peine aux personnes qui me donnent des conseils.

- Ah! Parce que quand tu fais la girouette en essayant de plaire à tout le monde, ça ne te fais pas de peine, ça? Tu ne te sens pas ballotée de tous bords, tous côtés? Ça t'aide à t'épanouir, peut-être?

- Toi pis tes sermons!

- Chère! Je te sermonne parce que je suis convaincue que tu es capable de mettre de l'ordre dans tes idées et de prendre la responsabilité de ta vie; et ça me désole de te voir gaspiller ton existence en jouant la "pôvre" incapable.

11 y a tellement de gens qui cherchent à attirer l'attention en faisant pitié plutôt qu'en ayant du bon sens, de l'allure.

- Oui mais c'est pas facile de toujours "contrôler son affaire" ...

- T'as bien raison. Mais comme disait Teilhard de Chardin, nous pouvons commencer par nous "exercer à voir large, net et simple. Et allertout droit, paisiblement, sans nous inquiéter de ce qui se dit".

Parce que le premier obstacle à maîtriser, c'est notre confusion.

Lis® Cormier Aubin

## réflexion

### L'ACCÈS AUX MINISTÈRES ORDONNÉS

"Je suis fière des décisions prises par les déléguées au sujet de l'accès aux ministères ordonnés des femmes dans l'Eglise". C'est en ces termes que certaines participantes m'exprimaient leur contentement à la suite du congrès.

C'est toujours impressionnant d'entendre et de voir les déléguées se positionner sur un sujet comme celui-là : l'égalité des femmes dans l'Eglise. L'Eglise a produit, à travers les dernières décennies, de beaux textes rappelant l'égalité homme et femme et ceci même avant la déclaration des Nations-Unis sur l'élimination de toutes formes de discrimination à l'égard des femmes.

Dans la pratique, nous observons que les femmes participent activement à la vie de l'Eglise. Mais, elles ne peuvent assumer leur rôle de baptisée à part entière. Ce qui les empêche? Leur féminité, le fait d'être femmes. Les hommes laïcs peuvent accéder aux ministères ordonnés. Les femmes non.

"Quant aux ministères ordonnés, quant au sacerdoce, les femmes s'en voient bloquer l'accès par leur féminité. A aptitude égale, à sainteté égale, à natalité

chrétienne égale, à désir égal de se consacrer aux ministères évangéliques, elles ne peuvent représenter un Jésus masculin qui est incarné au masculin".

Certains nous diront que c'est par fidélité à la pratique de Jésus. Mais Jésus dans le même temps, a ordonné douze hommes juifs et mariés. Plustard, l'Eglise imposera le célibat aux prêtres. Cette situation discriminatoire continue d'engendrer et d'accentuer l'inégalité entre les hommes et les femmes. Lors de la dernière assemblée générale de l'AFEAS, les déléguées ont voté dans une forte majorité la proposition suivante : que l'Eglise reconnaisse aux femmes l'accès aux ministères ordonnés.

A chaque fois que nous travaillons à l'avènement d'un monde où l'égalité des hommes et des femmes sera promue, nous réalisons la mission qui nous a été confiée par le Seigneur. Les valeurs de dignité humaine, justice, paix, toutes sont des fruits excellents de la parole de Dieu.

Huguett® Labrecque-Marcoux,  
agente ds pastorale provincial®

# PRÉSIDENTES DE RÉGIONS

## 1992-1993



*Francine CCouâtre*  
Abitibi-Témiscamingue



*Lucie Çervais*  
Montréal-Laurentides  
Outaouais



*Lyefia Turcotte*  
Bas St-Laurent-Gaspésie



*Cjtètrte 5P, faucher*  
La Mauricie



*Nicole L. Çingras*  
Québec



*Rita René*  
Centre-du-Québec



*Lise Varin*  
Lanaudière



*Çeorgette 'Boimm*  
Richelieu-Yamaska



*Çaby Im&auCt*  
Côte-Nord



*Raymonde C. Marais*  
Mont-Laurier



*Çaymoncfe 'Bouchard*  
Saguenay Lac-St-Jean  
Chlbougâmau-Chapais



*Noëlle-Ange L. -Ares*  
Estrie



*Berverly Caissy*  
St-Jean-Longueuil-  
yateyfeld.

# LE GUIDE ALIMENTAIRE CANADIEN



Par Gisèle Laroche Bernier

technicienne en diététique

Le Guide alimentaire canadien est un outil fourni à la population pour donner une idée exacte de ce qu'est la bonne nutrition. Le Guide est divisé en 4 groupes d'aliments selon leur contenu nutritionnel.

Il indique en plus le nombre de portions minimum à consommer à chaque jour. Et cela pour les personnes de tout âge en santé (à l'exception des bébés).

Voici les recommandations:

## Groupe 1 : Produits laitiers

- o Enfants jusqu'à 11 ans : 2-3 portions
- o Adolescents : 3-4 portions
- o Femmes enceintes ou allaitantes : 3-4 portions
- o Adultes : 2 portions

Prendre du lait écrémé, partiellement écrémé ou entier, du lait de beurre, du lait en poudre ou évaporé, comme boisson ou comme ingrédient principal dans d'autres plats. On peut également remplacer le lait par du fromage.

### Exemples d'une portion:

- 250 ml (1 tasse) de lait, yogourt ou fromage cottage; 45 g (1 1/2 on.) de fromage cheddar ou fromage fondu.

*N.B. : Les personnes qui consomment du lait non enrichi devraient prendre un supplément de vitamine D.*

## Groupe 2 : Viande et substituts

- o 2 portions

### Exemples d'une portion:

- 60 à 90 g (2-3 on.) de viande maigre, de volaille, de foie ou de poisson
- 60 ml (4 c. à table) de beurre d'arachides
- 250 ml (1 tasse) de pois secs, de fèves sèches ou de lentilles cuites
- 80 à 250 ml (1/3 à 1/2 tasse) de noix ou de graines
- 60g (2 on.) de fromage cheddar, fondu ou cottage
- 2 oeufs

## Groupe 3 : Pain et céréales

- o 3 à 5 portions à grains entiers ou enrichis. Choisir des produits à grains entiers de préférence.

### Exemples d'une portion:

- 1 tranche de pain
- 125 à 250 ml (1/2 à 1 tasse) de céréales cuites ou prêtes à servir
- 1 petit pain ou muffin
- 125 à 200 ml (1/2 à 1 tasse) de riz, de macaroni ou de spaghetti

## Groupe 4 : Fruits et légumes

- o 4 à 5 portions

Inclure au moins deux légumes. Manger des légumes et des fruits variés, cuits, crus ou leur jus. Choisir des légumes jaunes, verts ou verts feuillus.

### Exemples d'une portion:

- 125 ml (1/2 tasse) de légumes ou de fruits
- 125 ml de jus
- 1 pomme de terre, carotte, tomate, pêche, pomme, orange ou banane de grosseur moyenne

Les menus équilibrés, d'après le guide, fournissent entre 1000 et 1400 calories. Pour augmenter l'apport énergétique, augmentez les quantités consommées ou ajoutez des aliments d'autres catégories.

Même si vous suivez le guide à la lettre, il se peut que, par un manque de diversité des aliments, votre menu ne réponde pas à tous les besoins de l'organisme. Par exemple, un menu comprenant lait, poulet, carottes et pâtes pris de façon monotone peut créer une déficience en fer et en certaines vitamines du complexe B.

En conclusion, rappelons-nous cette simple phrase : "Une alimentation saine est faite d'aliments variés mais consommés avec modération".

# LE SOMMEIL



Par Johanne Fecteau

Infirmière

La santé, la prompte guérison des maux et le succès, en toutes choses, dépendent dans une large mesure du sommeil. Dormir paisiblement et suffisamment est indispensable pour que la fatigue de chaque jour disparaisse complètement. L'esprit lucide, le corps alerte, on présente un maximum de puissance et de résistance devant les difficultés d'ordre cérébral et les efforts physiques. La personne qui dort bien, pense et agit avec la plénitude de ses facultés.

Le sommeil est une fonction automatique de défense contre l'épuisement. L'influx nerveux utilisé la veille, par les fonctions intellectuelles et végétatives, s'épuise peu à peu, tout comme un accumulateur. Cet influx nécessite bientôt une nouvelle recharge et c'est pendant le sommeil qu'elle s'opère.

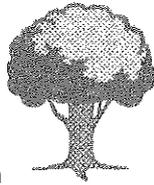
Pour préparer son corps au sommeil, il faut assurer une suffisante ventilation pulmonaire en s'imposant une heure par jour de plein air, de respiration active. L'on doit cesser d'ingérer quoi que ce soit au moins deux heures avant de se mettre au lit. Les repas du soir trop copieux peuvent mener à l'insomnie; diminuer ou supprimer viande, légumes secs, excitants (café, thé, alcool, etc.). En cas de fatigue musculaire, il est excellent de prendre un bain tiède.

Il faut supprimer dans la chambre toute source d'émanation : fleurs, animaux, feu, parfums, etc. Également, il faut assurer le renouvellement d'air en trouvant sa fenêtre ou celle de la pièce voisine. Faites l'obscurité et s'il vous faut une veilleuse, qu'elle soit bleue.

Un exercice modéré, une vingtaine de respirations profondes et lentes, et la pratique d'une douche rapide et tiède, contribuent à favoriser un meilleur sommeil. Bon repos!

Référence

L'insomnie vaincue par Paul C. Jagot et Dr. P. Oudinot, Ed. Dangles, coll. Savoir pour réussir.



Par Lise Cormier Aubin

Si il faut que les grands pollueurs assainissent leurs moyens de production, il faut aussi que chaque personne contrôle l'impact de ses petits gestes quotidiens.

Dans cette optique, le *Guide Vert des Consommateurs* propose *Tout ce que vous pouvez faire pour épargner la terre!*

La chronique Environnement vous offre très sommairement des suggestions, informations et pistes de réflexion tirées de ce guide.

### Vêtements

On recommande de les choisir en fibres naturelles, de les modifier et de les réparer pour les porter longtemps. Après les avoir usés, on en fait des chiffons.

Si on change de garde-robe souvent : prière de donner les vêtements usagés à d'autres personnes, ou à un comptoir vestimentaire, plutôt que de les jeter.

### Bijoux

Les perles, naturelles ou de culture, représentent un choix écologique. Par contre, la transformation de l'or est polluante et l'extraction du diamant et d'autres gemmes exige souvent la destruction d'un écosystème. Enfin, il faut éviter les bijoux faits à partir d'espèces animales, surtout celles en voie d'extinction.

### Produits de beauté et de toilette

Exiger des produits qui ne sont pas testés sur des animaux.

Jeter serviettes sanitaires et condoms dans les **poubelles strictement**.

### Pistes de réflexion

Avez-vous déjà visité un magasin de produits naturels?

Savez-vous ce qu'est le collagène?

Source: Le Guide Vert des Consommateurs, éditions Libre Expression.

## MON ÉPARGNE EST-ELLE BIEN PROTÉGÉE À LA CAISSE?



Par Francine Clouâtre

directrice générale de la Caisse populaire de Fabre

Il a est à fait *légitime*. Pouvoir à son institution financière, c'est important pour la tranquillité d'esprit. Après tout, ce de de l'argent de Il vous peut-être de sur les qui couvrent vos dépôts, Le du a, qui relèvent de de surveillance et de contrôle. Pour il sur deux organismes:

### L'inspecteur général des institutions financières

**Celui-ci voit à ce que les affaires de ces institutions soient conformes aux lois et aux règlements en vigueur et veille à ce qu'elles utilisent de saines pratiques administratives à l'égard des biens qui leur sont confiés. Il s'assure que leurs opérations sont menées avec rigueur et que leurs activités sont inspectées et vérifiées avec soin.**

### La Régie de l'assurance-dépôt du Québec

La Régie garantit le remboursement des dépôts en monnaie canadienne dans une institution inscrite.

**Pour les quatre (4) types de compte ci-dessous, la protection est de 60 000\$ par personne pour chaque caisse populaire puisque toutes les caisses québécoises affiliées au réseau Desjardins sont inscrites distinctivement auprès de la Régie de l'assurance-dépôt du Québec:**

- 1) EOP  
Épargne stable  
Compte à rendement croissant  
Épargne à terme
- 2) REER à taux variable  
REER à taux fixe  
REER diversifié Desjardins  
REER collectif
- 3) FERR à taux variable  
FERR à taux fixe  
FERR à rente personnalisée Desjardins
- 4) REEL

Si plus d'information s'avérait nécessaire, n'hésitez pas à consulter le conseiller ou la conseillère de votre caisse populaire.

Madame Francine Clouâtre est également présidente de la région AFEAS Abitibi-Témiscamingue.

### LIVRE SUR LES 25 ANS AFEAS

Des circonstances incontrôlables nous obligent à modifier l'échéancier de parution du volume des 25 ans de l'AFEAS. Malgré une activité promotionnelle tenue durant notre congrès, nous ne disposons pas encore du livre. L'auteure, Jocelyne Lamoureux, révisé actuellement le dernier chapitre du volume. Dès que le texte définitif sera approuvé, nous serons en mesure de publier dans un délai d'un mois. Que toutes celles qui ont déjà réservé et payé leur volume ne s'inquiètent pas... la maison Boréal leur expédiera le volume immédiatement après sa parution.

## REPORTAGE



# DU CONGRÈS PROVINCIAL

Par Marie-Ange Sylvestre

L'AFEAS de la quatre coins du à les congressistes des quatre coins du à les hôtesses dirigent chaque groupe et va Un gentil poncho permet de tes tout au de l'UMOFC à Mexico.

### Lancement

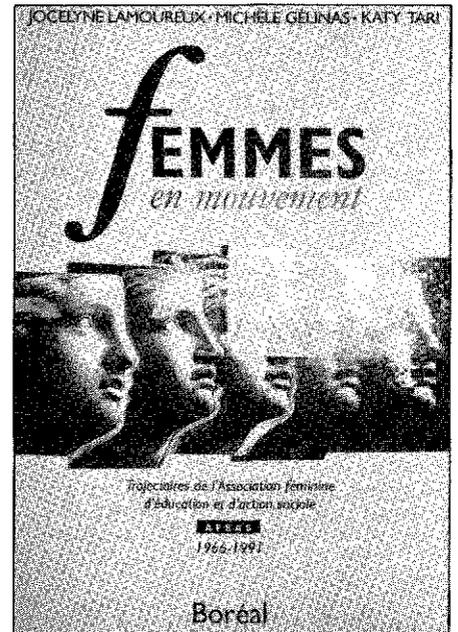
Les activités débutent par un cocktail pour le lancement du volume des vingt-cinq ans AFEAS. Des tableaux animés en rappellent les principaux faits marquants. Ensuite, Jacqueline Nadeau-Martin, présidente provinciale, décrit les péripéties d'une gestation qui a duré cinq ans, sous trois présidentes. Elle souligne qu'il ne s'agit pas d'une évocation chronologique, mais plutôt d'une contextualisation du patrimoine associatif de l'AFEAS dans l'évolution sociale du Québec.

De nombreuses invitées participent à ce lancement. Entre autres, Madame Violette Trépanier, ministre déléguée à la Condition féminine et les trois auteures du volume : Jocelyne Lamoureux, Michèle Gélinas et Katy Tari.

### Assemblée générale

"Berceau où se tenait, le 22 septembre 1966, le premier grand rassemblement AFEAS, l'AFEAS régionale de la Mauricie voit aujourd'hui les assises de la vingt-sixième assemblée générale annuelle ..." Fructueuses délibérations sous le thème "L'AFEAS aux couleurs de l'avenir"!

Dans son rapport annuel, Madame la Présidente analyse le vécu AFEAS. Elle souligne les "changements à notre image" proposés par le congrès d'orientation et déjà mis en place : la réduction du nombre de sujets d'études, le choix du rythme de travail, la priorisation de certains dossiers, la précision des critères de recevabilité des résolutions, la valorisation de l'engagement bénévole et ce n'est qu'un début...



Couverture du livre sur les vingt-cinq ans de l'AFEAS.



Cocktail du lancement du livre : Jacqueline Nadeau-Martin, présidente provinciale de l'AFEAS, madame Violette Trépanier, ministre déléguée à la Condition féminine.





Membres AFEAS honorées pour leur action bénévole.



Les Folyriques, groupe vocal mauricien.



Campagne de recrutement.



Renouvellement à 100%.

Plusieurs questions sur le rapport financier prouvent l'intérêt des déléguées et, comme toujours, Lise Girard a la réponse.

#### Outils promotionnels

Un vidéo et une cassette ont été préparés pour faciliter le recrutement, pour aider à faire connaître l'AFEAS. Ils suscitent l'enthousiasme : emballants, intéressants, vivants, invitants, bien faits, etc.

#### Souper Gala

Une première AFEAS lors de ce banquet qui réunit un millier de convives : quatorze membres AFEAS, une dans chaque région et une au palier provincial, sont honorées pour leur action bénévole. Les mêmes mots reviennent souvent dans les présentations : engagement, disponibilité, innovation, détermination, écoute, méthode, humour, entregent, enthousiasme, solidarité... et leur militantisme a dépassé largement les cadres de l'AFEAS. Une photo présente ces récipiendaires méritantes.

Les Folyriques, groupe vocal mauricien, tiennent les convives sous le charme de leurs interprétations si prenantes.

La soirée réserve d'autres surprises : une chanson-thème inédite, "L'AFEAS", composée par Monsieur Denis Voyer du Cégep de Drummondville, fait vibrer la fierté et le sentiment d'appartenance.

"C'est le temps du recrutement, je me donne à 100%!" et la campagne

de recrutement est lancée. Des centaines de poignées de mains gantées de filets forment une chaîne de communication qui invite toutes les femmes du Québec et joindre les rangs AFEAS.

Vingt-trois AFEAS locales ont renouvelé à 100% les cartes de leurs membres. Félicitations! Le sort favorise l'AFEAS locale de Saint-Guilhem de la région Centre du Québec, qui se voit remettre le prix prévu sous un surprenant emballage.

Pour le tirage provincial, 355 des 450 billets ont été vendus. Bel effort qui vient renflouer les coffres. Les gagnantes sont:

- l'AFEAS locale de Laflèche, région St-Jean Longueuil-Valleyfield (10 000\$ -#044)
- 4< l'AFEAS locale St-Marc, région Saguenay Lac St-Jean C.C. (2000\$- #326)
- \* l'AFEAS locale St-Grégoire, région Centre du Québec (1 000\$ -#279)

#### Ces l'«\$bration

"Viens, Esprit Saint, nous aider à mettre:

- un grain de soupçon dans nos certitudes quand elles ne sont pas le Credo;
- une brassée de confiance en nos coeurs quand les temps sont incertains;
- une pincée de sel et un zeste d'amour dans nos discussions si sérieuses;
- un brin de "jeu" dans nos engrenages serrés et nos structures;
- un air de jeunesse et de printemps dans nos sages assemblées;
- une cuillerée de miel dans nos gorges fatiguées par tant de choses à dire;
- une étincelle de ton feu dans la paille de nos innombrables recherches;
- une goutte ou une averse de tes eaux vives surtout ce qui est aride;
- une ombre de ta fraîcheur sur nos fièvres et nos souffrances;

- et surtout... du vent dans nos voiles afin d'appareiller pour le large, aux couleurs de l'avenir AFEAS". Et la célébration de la parole se poursuit...

### Minute de silence

L'assemblée garde une minute de silence à la mémoire de Denis Gervais, époux de Solange, ex-présidente provinciale et père de Lucie, présidente de la région Montréal-Laurentides-Outaouais, dont les funérailles sont célébrées cet après-midi.

### Prix Solange Fernet-Gervais

Deux AFEAS régionales, Bas-St-Laurent-Gaspésie et Québec, ont dépassé leurs effectifs-membres de l'an dernier et sont ainsi éligibles à ce prix. Il est remis à l'AFEAS régionale de Québec parce que son pourcentage d'augmentation est plus grand. Félicitations à ces régions et à quelques autres où l'objectif a presque été atteint. Résultat encourageant qui permet d'espérer une remontée du membership!

### Rix AzilcJa Marchand

Madame Marchand est présente pour la remise de ce prix et les membres AFEAS lui manifestent leur affection et leur reconnaissance par une ovation. Moment très émouvant! Elle prend ensuite la parole pour féliciter les participantes, les gagnantes et le comité. Elle souligne que ce congrès est la fête des AFEAS locales, déléguées pour la première fois, mais toujours considérées comme le maillon important de l'association. Elle s'interroge sur le cheminement des grands dossiers... se rendent-ils au palier local? C'est là que l'AFEAS est le plus visible et qu'on peut faire beaucoup pour sa renommée. Un reportage spécial proclame les AFEAS gagnantes de ce prix.

Le concours est lancé pour l'an prochain. Toutes les actions sociales

sont dignes d'être publicisées afin que leurs auteures soient reconnues comme femmes d'action et agentes de changement social.

### Reconnaissance

Cinq partantes, Pierrette Duperron, du conseil exécutif, Marie-Paule Groulx, Anita Simard, Johanne Fecteau et Simone Gérin-Lajoie du conseil d'administration, ont droit à des hommages de reconnaissance qui leur sont présentés en termes choisis et chaleureux, accompagnés d'un souvenir tangible.

### Élections

Des élections sans surprise, qu'on pourrait qualifier de platoniques, couronnent cette assemblée générale. C'est une équipe expérimentée qui veillera sur les destinées de l'AFEAS cette année. Elle est présentée en photo dans cette page...

Comme dit madame la Présidente : L'AFEAS demeure un organisme qui a le vent dans les voiles et a des objectifs à poursuivre. Elle joue un rôle indispensable et vous êtes nos partenaires pour réaliser la mission de l'Association •



Prix Solange Fernet-Gervais - AFEAS régionale de Québec, Nicole Lachathe-Gingras et Pierrette Duperron, membre du conseil exécutif.



Simone Gérin-Lajoie (Lanaudière), Johanne Fecteau (Centre du Québec) et Anita Simard (Montréal-Laurentides-Outaouais).



Conseil exécutif provincial 1992-1993: Angèle Dionne-Briand (1ère vice-présidente), Jacqueline Nadeau-Martin (présidente), Paula Provencher-Lambert (2e vice-présidente), Marie-Paule Godin, Johanne Fecteau et Huguette Labrecque-Marcoux (conseillères).



## LES DÉCISIONS VOTÉES

Par Michelle Houle-Ouellet  
chargée du plan d'action

C'est volontairement qu'elles sont moins nombreuses que par les années passées. Les critères de recevabilité des résolutions régionales ont été circonscrits et rigoureusement observés. Les résolutions recevables devaient viser directement l'avancement de la condition féminine, avoir des répercussions spécifiques pour les femmes ou être reliées aux sujets d'études de l'année en cours ou des mois de mars, avril et mai de l'année précédente.

Finis l'éparpillement exagéré de l'AFEAS et la course contre la montre des congressistes pour étudier toutes les propositions. Un plus grand nombre d'interventions a été accepté aussi bien en ateliers que lors de la plénière. Toutes les propositions inscrites au cahier de congrès ont été traitées à la satisfaction générale.

Laif \*J u 6 T i o ÈÈ

*Protection des victimes de crimes sexuels*

Un vote d'appui des déléguées permettra à l'AFEAS d'intervenir, au besoin, vis-à-vis la nouvelle loi fédérale (C-49) qui vise à protéger les victimes d'agression sexuelle.

### AFFAIRES SOCIALES - SANTÉ

*Statut des personnes préposées aux bénéficiaires à domicile*

La reconnaissance du statut de ces personnes est réclamée afin qu'elles puissent être régies par les lois en vigueur sur le travail: inclusion au Produit national brut, accès à l'Assurance-chômage et aux Rentes du Québec, etc...ainsi qu'aux normes du travail. L'adoption de cette résolution fait suite au présent développement du maintien à domicile des personnes âgées, des handicapés physiques ou mentaux, des convalescents et des malades chroniques. Les déléguées ont signifié leur accord à des

démarches pour améliorer les conditions de travail souvent déplorables des femmes qui acceptent de les surveiller, s'occuper de leur bien-être et leur dispenser certains soins à domicile.

### *Lois favorisant l'adoption*

Dans les cas d'enfants maltraités ou abandonnés, des mesures de déchéance de la puissance parentale sont réclamées au Ministre de la Justice. Les déléguées ont demandé de plus aux ministères des Affaires sociales et à l'Office de la protection de la jeunesse de favoriser l'adoption en donnant priorité aux familles d'accueil.

### *Personnes-ressources pour cliniques d'infertilité*

L'AFEAS demande que les cliniques d'infertilité puissent s'adjoindre des psychologues, travailleurs sociaux ou autres personnes-ressources, de façon à humaniser les traitements qui y sont dispensés. Des témoignages apportés durant les discussions ont permis de comprendre la nécessité de réclamer de telles ressources.

### MÉDIAS

*Respect de la femme à la télé*

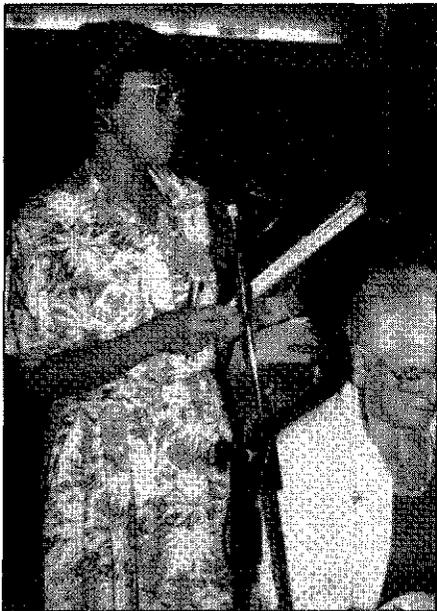
Les déléguées ont démontré l'importance du respect des personnes pour les membres AFEAS. Elles réclament du Conseil radiophonique et de la télévision canadienne (CRTC) et des diffuseurs le banissement des scènes sexuelles dégradantes et/ou pornographiques et/ou violentes des horaires des stations de télévision.

### EÎFE ' ES

DA ÉGLISE

*Accès aux ministères ordonnés et administration des sacrements*

Afin de tendre vers une véritable égalité homme-femme, l'assemblée générale s'est prononcée en faveur de démarches auprès des autorités ecclésiastiques pour réclamer l'accès pour les femmes aux ministères or-



donnés. Une deuxième résolution demande également à toutes les autorités diocésaines de reconnaître aux femmes qui sont mandatées en pastorale paroissiale, le droit d'administrer les sacrements de baptême, celui des malades et du mariage chrétien.

#### ÉCONOMIE ET FISCALITÉ

##### *Égalité d'accès au crédit*

L'AFEAS, selon le désir exprimé par les déléguées, continuera les démarches entreprises par l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) des Bois-Francs pour la mise en place d'un code d'éthique favorisant l'accès au crédit pour les femmes.

##### *Pensions alimentaires*

Parce qu'elle n'est pas un luxe, mais une nécessité absolue pour la majorité des femmes qui la reçoivent, l'AFEAS demande aux ministères du Revenu provincial et fédéral de réviser la Loi de l'impôt afin que la pension alimentaire versée pour les enfants ne soit plus considérée comme revenu pour la personne qui a la garde, ni pour les enfants. L'AFEAS demande de plus que le parent qui verse une

pension alimentaire ne puisse plus désormais la déduire de son impôt. Par cette résolution, l'AFEAS se rallie aux organismes et personnes qui réclament ces changements et qui réalisent depuis quelques mois des démarches en ce sens.

##### *Aide aux personnes de 60 à 64 ans*

Les déléguées ont jugé injuste la situation des personnes à faible revenu de 60 à 64 ans quand elles sont célibataires, séparées ou divorcées. Pour remédier à cette situation, elles ont adopté la présente résolution qui réclame à leur intention l'équivalent de l'allocation versée aux veufs et veuves de 60 à 64 ans.

#### AVIS DE MOTION ET RÉGIE INTERNE

Les avis de motion modifient nos règlements. Tous les avis de motion proposés selon les règles, étaient acceptés et inscrits au cahier de congrès. Ils avaient également priorité d'étude de la part des déléguées au moment de la plénière. Des avis de motion proposés, voici le texte de ceux qui ont été adoptés.

##### *Dates des assemblées générales annuelles locales*

L'AFEAS locale doit tenir son assemblée générale annuelle au cours des mois de mai ou de juin.

##### *Élections des conseillères à la région*

Les conseillères sont élues par les agentes de liaison dont l'élection a été ratifiée par l'assemblée générale de la région et les membres du conseil d'administration sortant de charge. Les conseillères sont élues parmi les déléguées, les présidentes des AFEAS locales et les membres sortant de charge du conseil d'administration de la région. Les conseillères peuvent être délogées de leur charge antérieure.

##### *Abonnement au dossier d'étude*

Dès l'année 93-94, que chaque région et chaque AFEAS locale soient abonnées systématiquement au dossier, au nom de la présidente. Les régions et les AFEAS locales assumeront respectivement les frais de cet abonnement.

#### LA RECONNAISSANCE DU TRAVAIL AU FOYER

Les déléguées du congrès ont entériné les résolutions déposées par un comité provincial mandaté pour faire la révision de ce dossier. Trois définitions et dix-neuf résolutions ont rallié les déléguées. Les mesures identifiées forment désormais un tout cohérent pour planifier les démarches futures de l'AFEAS. Acceptées par les autorités concernées et mises en place, elles constitueraient des avantages sociaux intéressants pour les femmes et les hommes au foyer: congés de maladie, accidents de travail, rémunération pour les soins dispensés aux personnes non autonomes, programmes de formation, services de garde, etc.

L'AFEAS est réaliste. C'est une à une, choisissant celle qui convient le mieux aux contextes social, économique, politique que l'association les réclamera. Se conformant à cette stratégie, une résolution de ce dossier est mise de l'avant à titre de **priorité d'action annuelle 92-93**. Elle mobilisera les actions des membres, aux trois paliers de l'AFEAS. Une pétition est lancée pour recueillir l'appui de la population québécoise à cette mesure et chaque membre a le mandat de la faire circuler. Cette résolution réclame une mesure de reconnaissance pour le rôle parental exercé par les femmes et les hommes au foyer, qui assument la garde de leurs enfants.

Suite à la page 19  
Décisions

## LANCEMENT de la campagne de RECRUTEMENT



Pour le recrutement cette année ... du concret, du dynamisme, du nouveau aux couleurs de l'avenir!

Par Lise Tremblay

Le comité provincial de recrutement nous a tenues en haleine tout au long du congrès et nous en a mis plein les yeux et les oreilles. D'abord, ce fut le lancement des outils promotionnels à la mode du vidéo et du baladeur; réalisés grâce à l'acharnement du comité et à l'expertise du Centre St-Pierre. une production vidéo sur l'AFEAS, c'est à voir! Accrochant, vivant, simple et vrai... tout pour nous donner le goût de parler de l'AFEAS aux couleurs de l'avenir.

Ensuite, sortez vos baladeurs! La cassette AFEAS, avec son histoire et sa place dans l'histoire des femmes, ses réalisations, ses projets, quelle bonne idée pour agréments réunions, sessions de formations, promotion de notre groupe, etc.

La suite se vit lors de la soirée du gala; sur un air original et des paroles qui nous ressemblent, nous chantons l'AFEAS, et ce chant se répand au coeur de chacune. Enfin, notre symbole cette année pour le recrutement ... la poignée de main.

C'est alors que nous nous retrouvons, gantées aux couleurs de l'avenir et entraînées par cet air nouveau!



Quelle atmosphère! Une poignée de main franche, chaleureuse, échangée en toute amitié pour se souhaiter bon recrutement et pour se préparer à tendre la main à d'autres femmes.

Chapeau! Bravo! pour le travail du comité et des responsables provinciales. A nous maintenant d'utiliser ce matériel avec enthousiasme et de chanter l'AFEAS aux couleurs d'amitié, de liberté, de nouveautés! Nos couleurs de l'avenir! •

### La campagne de recrutement en résumé

#### √ Les dates

La campagne de recrutement se tiendra de septembre à octobre 1992.

#### ! L'objectif

26 500 membres à l'AFEAS en 1992-1993.

#### √ L'idéologie

Le contact personnel est la meilleure façon de faire du recrutement.

#### ^: Notre method©

Le télémarketing

#### √ Nos outils

- \* Le feuillet publicitaire
- » Le signet

- ♦ Le poster AFEAS
- ♦ Notre kit de recrutement
- ♦ Notre cahier de renouvellement-recrutement
- ♦ Notre pochette d'accueil pour les nouvelles
- ♦ La chanson thème
- ♦ La cassette audio
- ♦ Le vidéo AFEAS

#### √ Nôtres force

Le partage des tâches dans une équipe où chacune sait que son rôle est essentiel au succès de la campagne de recrutement.

#### √ Notre s?\*log.ran

L'AFEAS aux couleurs de l'avenir!

# LES GAGNANTES DU PRIX AZILDA MARCHAND

1991-1992 une année de bon cru pour notre grand prix!

Par Doris Bernard

responsable du Prix Azilda Marchand

## Catégorie

Conciliation

Les AFEAS Ange-Gardien, Immaculée-Conception (Granby) et Assomption (Granby) de la région Richelieu-Yamaska.

## Titre du projet d'action

Femmes et équité

## Élément déclencheur

"Au départ, il suffit de croire que chaque personne est une égale et que tout ce qui nuit à cette égalité devient objet d'action sociale!"

L'équité, ce n'est pas pour demain et la lecture du dossier de participation démontre bien que, malheureusement, à bien des niveaux, nous n'en sommes encore qu'à l'étape de la sensibilisation. Et quand enfin, nous crierons "victoire", nos consœurs pourront être fières d'y avoir participé.

Elles ont mené 13 actions de 1989 à 1992, dans les 5 volets suivants : femmes et justice, équité salariale, fatigue des femmes, équilibre entre travail et vie familiale, métiers non traditionnels.

## Les moyens

Sensibilisation, recherches, appuis, propositions, résolutions, lettres (innombrables), articles, pétition, sketches, conférences. Il faut le lire pour le croire!

Et de plus, leur dossier de présentation était presque parfait!!! Nos plus sincères félicitations!

## Catégorie

action communautaire

L'AFEAS de St-Adolphe de Dudswell de la région de l'Estrie.

## Titre du projet d'action

Une maison déjeunes

## Élément déclencheur

L'oisiveté des jeunes menace la paix de la petite municipalité.

Elles ne sont que 21 membres à l'AFEAS de St-Adolphe, mais 21 femmes bien décidées à mener à terme leur action, soit de marrainer un projet d'ouverture d'une maison pour les jeunes et de responsabiliser ces derniers dans l'élaboration d'activités de loisir encadrées.

La municipalité, talonnée, finit par accorder toute sa collaboration. Les parents, d'abord absents, décident de s'impliquer concrètement dans le projet. Les jeunes s'élisent des administrateurs, se donnent des règlements et voient à la planification, à l'organisation et au financement des activités.

Sensibilisation, initiative, implication directe dans la création d'un service et de son suivi, visibilité et reconnaissance du milieu, tout y est, c'est un succès!

Bravo pour cette belle détermination! •



Jury du Prix Azilda Marchand

Anita Simard, Doris Bernard, Jacqueline Nadeau-Martin et Pierrette Duperron



Catégorie action communautaire

AFEAS de St-Adolphe de Dudswell



Catégorie Condition féminine - AFEAS Ange-Gardien, Immaculée-Conception et Assomption

# Un pas en avant ... Pour rendre visible le travail invisible!

Quel impact si les 25 000 membres de l'AFEAS à travers le Québec, se donnaient le mot et passaient à l'action. N'est-ce pas le moment de prouver que l'union fait la force?

## Les raisons qui motivent notre demande

Rester à la maison pour garder ses enfants en bas âge, est devenu aujourd'hui presque un luxe. Pourtant un bon nombre de femmes et, certainement certains hommes, s'y consacrent. Les statistiques révèlent qu'en 1990, 37,4% des mères ayant des enfants d'âge préscolaire n'étaient pas sur le marché du travail.

Mettre au monde, prendre soin et éduquer des enfants sont des fonctions vitales pour la société, et l'État reconnaît leur importance. On se souvient du vent de panique qui a secoué nos politiciens suite à la baisse spectaculaire du taux de natalité au Québec. Diverses mesures sociales, allocations familiales, crédits d'impôt, services de garde, etc. témoignent de cette importance.

Cependant, élever des enfants coûte cher et la contribution gouvernementale offerte aux parents (allocations, crédits d'impôt, etc.) est de plus en plus une aide symbolique versée à un nombre toujours plus restreint de familles. De l'aide additionnelle est offerte aux parents en emploi pour leurs frais de garde. Imagine-t-on les coûts pour nos gouvernements, si tous les parents avaient recours aux services de garde? En plus de n'avoir pas accès à ces services, faute de places, les parents au foyer qui gardent eux-mêmes leurs enfants ne bénéficient d'aucune reconnaissance ni d'aucun soutien pour le faire.

## La demande de l'AFEAS

L'AFEAS juge qu'il est temps qu'une telle injustice cesse. Elle réclame l'élargissement de l'exemption d'impôt accordée pour frais de garde à la mère ou au père qui garde son ou ses enfants à la maison. Elle demande aussi que le gouvernement transforme cette exemption en un crédit d'impôt remboursable à cette personne. Actuellement, l'exemption provinciale pour frais de garde est de 4 600\$ (4 000\$ au fédéral) pour un enfant de moins de 7 ans et de 2 200\$ pour les autres enfants.

Par Michelle Houle-Ouellet  
chargée du plan d'action

Faire signer une pétition, c'est le mot d'ordre de l'automne: notre priorité d'action annuelle.



Nous demandons à l'Assemblée nationale et au gouvernement du Québec de reconnaître le rôle social assumé par les parents et de les soutenir d'une manière tangible dans ce rôle. Nous réclamons à cette fin l'éligibilité à l'exemption pour frais de garde à la mère ou au père qui garde son ou ses enfants à la maison et la transformation de cette exemption en un crédit d'impôt remboursable à cette personne.

Nom Rue Ville Code postal

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_
16. \_\_\_\_\_
17. \_\_\_\_\_
18. \_\_\_\_\_
19. \_\_\_\_\_
20. \_\_\_\_\_
21. \_\_\_\_\_
22. \_\_\_\_\_
23. \_\_\_\_\_
24. \_\_\_\_\_
25. \_\_\_\_\_
26. \_\_\_\_\_
27. \_\_\_\_\_
28. \_\_\_\_\_

## La pétition et règles

Elle fournira aux membres AFEAS l'occasion d'exprimer individuellement leur accord vis-à-vis cette demande et permettra d'aller chercher l'appui de la population. Plus notre demande s'exprimera avec force, plus grandes seront nos chances de l'obtenir.

Chaque participante au congrès d'août a reçu une copie de la pétition avec le mandat de la retransmettre à toutes les membres des AFEAS locales. Jacqueline Martin, présidente provinciale, a lancé un défi à chacune: recueillir 30 signatures. Cela signifierait un appui de 750 000 personnes à la pétition de l'AFEAS!

La pétition doit cependant respecter des critères précis: texte intégral de la demande énoncé sur chaque formulaire, signature à la main, adresse complète (no, nom de rue, ville, code postal). Ce sont les originaux qui doivent être déposés par l'association à l'Assemblée nationale. L'enjeu est de taille, car c'est leur rejet qui guette les feuilles de pétition non conformes aux critères! Et celles acheminées au siège social après le dépôt ne sont plus d'aucune utilité! Il faut donc bien observer la date de retour du formulaire au siège social : **20 novembre 1992.**

## Un geste de solidarité

L'action à entreprendre est facile. Il suffit d'avoir toujours en main sa feuille de pétition et de la proposer à toutes les personnes qui viennent à la maison... Il faut l'apporter avec soi aux cours, aux activités sportives, au salon de coiffure, etc. L'AFEAS locale pourra organiser des tables de signatures dans tous les endroits publics voulus.

Pourquoi le faire? Pour profiter de cette exemption ou crédit d'impôt si on a soi-même de jeunes enfants. Sinon, pour améliorer le sort de ses filles et de ses fils qui en bénéficieront. Pour apporter sa contribution personnelle à bâtir un avenir meilleur. Et puis, n'est-ce pas une bonne façon de rendre plus visible le travail invisible des femmes? •

# Meubles peints

ART ANCIEN

PAR LOUISE LIPPE CHAUDRON  
PHOTOS UTE SCHÜLE

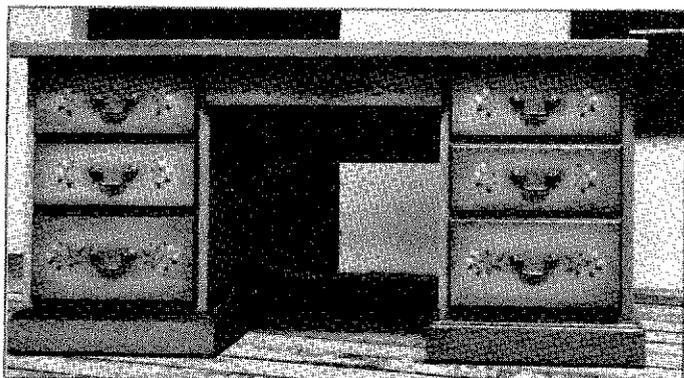
## MOTIFS CONTEMPORAINS



C'est au coeur du village de Val-David que Ute Schüle fait revivre un art traditionnel de la Bavière, province du sud-ouest de l'Allemagne, contiguë à la Suisse. Dans cette région de montagnes, la Forêt Noire, les Bavarois fabriquent des meubles peints depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle. À cette époque, les nobles avaient

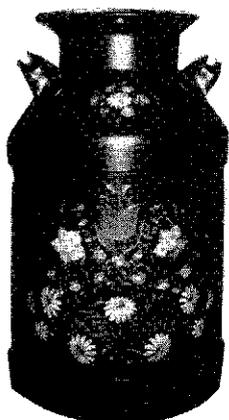
les moyens d'importer des meubles en bois précieux ; le peuple devait se contenter du bois de pin des forêts avoisinantes. Ils les décoraient de motifs champêtres qui devinrent une tradition qui se perpétue encore aujourd'hui.

Ces décors aux coloris vifs et joyeux varient beaucoup selon le meuble ou l'objet. Simples ou compliqués, ils

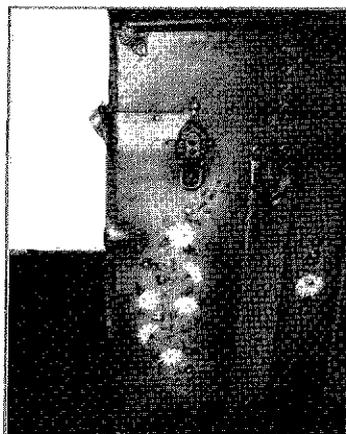


*Petite commode : fond vert antique, décor blanc, rouge et orange.*

s'inspirent de la nature : oiseaux, guirlandes de fleurs ou scènes de la vie paysanne. Ce sont des meubles rustiques, fonctionnels et de bon goût.



*Bidon de lait : fond rouge, décor multicolore.*

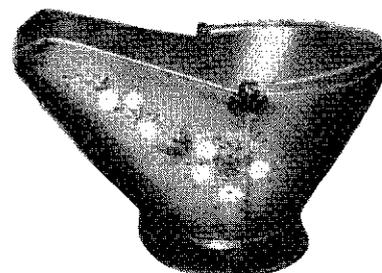


*Ancien coffre décoré de marguerites.*

On ne peignait pas seulement des meubles, on décorait également des objets usuels qui devenaient décoratifs. Ainsi, on retrouve des motifs variés et délicats sur des boîtes de métal, des bidons de lait, des barils et autres objets qui se trouvent dans les maisons et les fermes bavaroises. Ute a décoré d'un motif simple et délicat, la tête d'une ancienne machine à coudre, ce qui est du plus bel effet dans sa salle de séjour ! Les objets fabriqués et peints à la main servent de cadeaux pour toutes occasions. Dans les pays où l'on n'est pas riche, l'ingéniosité doit suppléer et le produit fini est souvent plus durable et tellement plus attachant parce qu'il prend une touche personnelle.

Loin de son pays d'origine, pour se sentir chez elle, dans ce village des Laurentides, Ute a décoré son intérieur à la façon de son pays mais en y ajoutant des variantes. "L'important, dit-elle, c'est la finesse et la simplicité du motif, il ne faut pas surcharger." Elle ajoute, avec le sourire frais et les yeux infiniment bleus des filles du nord "...il faut le faire joyeusement, avec son coeur." Ute peint des motifs qui s'inspirent de la tradition mais qui ont évolué avec le temps, ils ont pris la couleur de sa personnalité ; aujourd'hui, elle peint ses propres dessins. Ils ponctuent sa vie. Avec l'arrivée de deux petits, elle a peint berceaux et meubles d'enfants. Quand la maison est devenue *VAuberge de Bavière*, elle a décoré des volets, des portes, des boîtes à fleurs et combien d'autres objets fonctionnels ou décoratifs.

Dans le village de Val-David, on peut voir, ici et là, des volets peints dans le style de la Bavière, on y reconnaît la main habile, le goût sûr et le sourire discret d'Ute et de son pays.



*Sceau à charbon : fond turquoise, fleurs rouges, jaunes et blanches. On y range des journaux.*

*NOTE : Dans son atelier de Val-David, Ute Schüle peint des meubles neufs ou anciens, qu'on lui apporte décapés. Elle décore des portes d'armoires, des volets et tout objet qui se prête à cette forme d'art. Son mari, André Lesage, collabore avec elle, c'est un spécialiste de la finition dite "antique".*

## PRÉPARATION DE LA SURFACE À PEINDRE

Une surface normale se prépare presque toujours de la même façon :

- ponçage et dépolissage
- bouche-pores ou couche de fond
- ponçage et dépolissage
- rebouchage des trous et des fentes à la pâte de bois
- ponçage et dépolissage
- 1<sup>re</sup> couche de peinture ou de teinture
- 2<sup>e</sup> couche si nécessaire.

Une surface déjà peinte et convenable sera lessivée et bien séchée ; on poncera avec un papier fin pour enlever les petits défauts. La couche de finition, appliquée en dernier, quand le décor est terminé et bien sec, redonnera au meuble une belle surface.

Une surface abîmée devra être décapée. Voir le Cahier art et culture 92-93, le dossier *Rénovation des vieux meubles*.



*Ute Schùle dans son atelier. Peindre simplement : un bon tablier, de vieilles chaussures, un couvercle de plastique pour mélanger les couleurs et un pinceau de bonne qualité. C'est là le secret de la réussite.*

## PEINTURE ET PINCEAUX

**Peinture acrylique** (diluant et nettoyage des pinceaux à l'eau)

- peintures latex de bonne qualité, pour les fonds
- peinture acrylique d'artistes pour le décor

**Pinceaux de qualité** : souples, avec soie artificielle de préférence. Un pinceau trop rigide, comme la soie de porc, peignera la peinture sans vraiment l'étaler.

-On peut travailler à l'éponge, au tampon ou au doigt, selon l'imagination. Les pochoirs sont très utiles pour répéter un dessin plusieurs fois, comme sur les tiroirs d'une commode. Découper le motif dans un papier fort. Appliquer la peinture assez épaisse avec un pinceau tenu verticalement pour éviter les bavures.

**Conseil** : nettoyer les pinceaux sitôt le travail terminé. La peinture acrylique sèche rapidement et ne s'enlève plus.

## COMPOSITION DU MOTIF

Il est plus pratique de faire l'esquisse sur du papier calque et de reporter le dessin. Sur un meuble clair, on utilisera un crayon HB à mine de plomb et sur un meuble foncé, de la craie à tableau que l'on crayonne à l'endos de l'esquisse, avant de la reporter sur le bois.

## FINITION

Quand le décor est satisfaisant et bien séché, la finition se fait soit au moyen d'un vernis mat ou semi-lustre appliqué comme couche finale (il y en a de solubles à l'eau). Pour donner un fini antique, ce qui est préférable si le motif est de style traditionnel, on utilisera un vernis ou une peinture antique. Tous ces produits se trouvent chez les marchands qui vendent des produits de rénovation.

*MOTIFS POUR MEUBLES D'ENFANT : faites les vôtres !*



On peut inventer des motifs ou s'inspirer d'un livre tel que **Meubles-tableaux** de Jane PÉCHEUR-GILAD, édité chez Dessain et Tolra, Paris. Il se trouve en bibliothèque.

## L'AUTONOMIE FINANCIÈRE

Par Marie-Ange Sylvestre

Dans le rapport de madame la Présidente, déposé lors de l'assemblée générale, on peut lire:

*"La carte affinité Visa-Desjardins-AFEAS est à la portée de toutes les membres. Notre objectif n'est pas encore atteint. L'AFEAS a négocié une entente selon laquelle une analyse de votre dossier sera effectuée afin d'évaluer la possibilité d'émettre une carte en l'absence de revenus personnels. L'AFEAS contribue à un changement de mentalité en demandant à une institution financière de considérer que "toute personne a le*

*droit d'établir son identité financière et de s'affirmer comme gestionnaire de son argent". Il faut donc continuer de démystifier l'accès au crédit et être solidaire de la philosophie AFEAS. Nous ne devons pas perdre cet acquis. J'espère que, toutes, vous bénéficiez de ce service + obtenu pour nos membres seulement"*

Cette entente a été obtenue suite à d'intenses négociations et elle ne pourra être maintenue qu'avec un nombre suffisant d'adhésions. Avons-nous les moyens de perdre cet acquis? Il faut être conscientes des avantages qu'il représente.

Il ne s'agit pas ici d'une campagne de promotion pour les cartes de cré-

dit, mais bien d'un moyen de se bâtir une autonomie, une identité financière. Sans vouloir être alarmiste, qui peut dire que demain matin ou la semaine prochaine, il n'aura pas besoin d'un emprunt garanti par sa seule solvabilité?

Les détentrices actuelles de cartes, autres que la carte affinité, devraient aussi épauler le projet afin d'en faire une carte-solidarité.

Et les intérêts... ce n'est pas sorcier, quand le compte est payé, ils ne s'accumulent pas.



LA CARTE AFFINITÉ  
Visa-Desjardins/AFEAS

## LES FEMMES ET L'ENCEINTE SACRÉE DU STADE

Par Hélène Lapointe  
conseillère en sport

Le présent article est le premier d'une série de cinq qui porteront sur les femmes et le sport. Son auteure détient une formation en éducation physique et en journalisme et travaille en tant que conseillère en sport au Conseil régional du Loisir-Québec et Chaudière - Appalaches.

Suite à la récente présentation des Jeux olympiques de Barcelone, deux noms resteront gravés dans la mémoire collective : ceux de Silken Laumann, en aviron, et de Sylvie Frechette, en nage synchronisée. Affligées, la première par une grave blessure à la jambe droite, la seconde par le deuil de son ami et l'injustice dont elle a été victime en début de compétition, elles ont su surmonter les difficultés et réussir néanmoins des performances remarqua-

bles en rapportant toutes deux une médaille olympique dans leurs bagages.

Loin d'être de "faibles femmes fragiles et sans défense", ces deux athlètes canadiennes ont fait preuve d'un courage et d'une détermination qui leur ont attiré l'admiration de tous. Il faut bien le reconnaître : lentement mais sûrement, les femmes sont parvenues à franchir "l'enceinte sacrée du stade". Désormais, elles peuvent elles aussi faire leurs marques dans le sport sans obligatoirement soulever l'opprobre public ou devenir objets de dérision.

Bien qu'il s'en trouve encore plusieurs à vouloir les confiner à certains sports où la grâce et la beauté dominant (comme en gymnastique ou en patinage artistique), elles sont de plus en plus nombreuses celles qui osent investir des sports

traditionnellement réservés aux hommes. Même notre sport national n'y échappe pas. Ainsi, outre le fait qu'il existe un championnat du monde de hockey féminin, il faut souligner que Manon Rhéaume devenait récemment la première femme à être invitée au camp d'entraînement d'une équipe professionnelle de hockey, soit le Lightning de Tampa Bay. Pour sa part, Deborah Wright réalisait elle aussi une première en étant engagée pour occuper un poste de dépisteur dans la Ligue nationale de hockey, avec les Sharks de San José.

Bien sûr, il s'agit là de cas d'exception. Pour le moment. Car le sport, en plus de contribuer à l'amélioration de la condition physique et de la santé, est un excellent moyen de réalisation personnelle et d'affirmation de soi. Qui que l'on soit!



## Décisions votées

Suite de la page 12



### Crédit d'impôt remboursable pour frais de garde

Que les gouvernements provincial et fédéral élargissent l'éligibilité à l'exemption pour frais de garde à la mère ou au père qui garde son ou ses enfants à la maison.

Qu'il transforment cette exemption en un crédit d'impôt remboursable à cette personne.

### CONCLUSION

Une fois encore la démocratie s'est exercée avec, en grande première, la nouvelle délégation à l'assemblée générale annuelle de l'association: 268 déléguées des AFEAS locales, sur une possibilité de 513, ont profité de leur nouveau pouvoir. Elles avaient fait leurs devoirs et ont bien pris leur place dans les délibérations. La qualité et le nombre de leurs interventions en ont témoigné. Nul doute, qu'elles sauront maintenant, chacune dans leur AFEAS, retransmettre l'enthousiasme des délibérations et les décisions prises, à toutes les membres AFEAS.



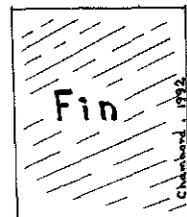
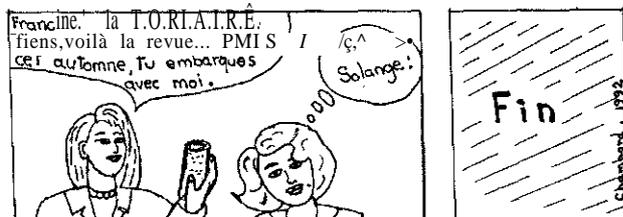
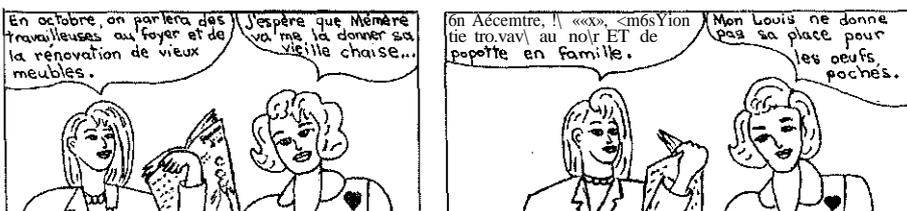
Lise Drouin-Paquette, présidente provinciale de l'AFEAS (1983-1985) et Stella Bellefroid, conseillère provinciale (1988-1991)

# BANDE DESSINÉE

L'équipe de rédaction de la revue est heureuse de présenter une bande dessinée que Madame Irma Gagnon, de la région AFEAS du Saguenay-Lac-St-Jean Chibougamau-Chapais, a eu l'amabilité de nous faire parvenir.

## Un bon programme

par Irma Gagnon



## OCTOBRE : MOIS DE L'HISTOIRE DES FEMMES

Pour la première année, l'honorable Mary Collins, Ministre responsable de la Condition féminine, proclame le mois d'octobre, le Mois de l'histoire des femmes. L'idée provient d'associations féminines et de femmes du milieu académique.

*"La reconnaissance et l'appréciation des contributions historiques des femmes aideront aussi à nous rappeler que les Initiatives d'aujourd'hui se fondent sur les réalisations d'antan."*

La Ministre invite donc toutes les associations féminines à mettre en oeuvre des initiatives visant à promouvoir l'étude et la diffusion de l'histoire des femmes.

Source : Ninon Bourque, Condition féminine Canada, (613)995-4112.

## SEMAINE NATIONALE DE LA FAMILLE (8e édition)

Les dates : du 5 au 11 octobre 1992  
Le slogan : "Famille Atout"

Les objectifs du Comité québécois, représenté par plusieurs organismes, sont:

- « susciter la réalisation de différents événements de sensibilisation et de promotion au **plan provincial**;
- \* mobiliser les organismes de la communauté afin qu'ils mettent sur pied des **activités locales**, pour célébrer la famille, faire valoir les intérêts et les besoins de celle-ci;
- « être diffuseur de l'ensemble de ces activités auprès des médias et autres instances.

Bonne préparation de la Semaine nationale de la famille!

Source : Le Comité québécois de la semaine nationale de la famille, 2000 rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H3H 1G4 (514) 938-2001.

## NON, LA LUNE N'INFLUENCE PAS LES NAISSANCES

Ce préjugé tenace dénoncé par le Dr Desrosiers, gynécologue, en 1986, en avait surpris plusieurs. Depuis, les professeurs Real Bâtes et Pierre Bastiendes, Départements de démographie et physique de l'Université de Montréal, ont mis en rapport une liste de 127 824 enfants

venus au monde à Montréal entre 1700 et 1765 et un tableau informatisé des phases lunaires pour la même époque. Les résultats pour les années 1700 à 1710 sont éloquentes : la courbe continue des accouchements n'est pas affectée lors des phases de pleines lunes. Il semblerait même, que l'on compte un peu plus de naissances avant le premier et avant de dernier quartier. La recherche se poursuit.

Cette illusion populaire remonterait à l'aube de l'humanité et serait due à la fascination créée par la parfaite rythmicité du cycle lunaire de 28 jours, égal à celui des menstruations. Autre réalité biologique : chez l'être humain, la grossesse dure 280 jours, un multiple de 28, soit dix cycles lunaires. Il n'est donc pas dit qu'à une certaine époque de l'histoire humaine, l'astre nocturne n'aurait pas exercé un pouvoir plus grand sur les accouchements.

Source : Dr. J. Desrosiers, Université de Montréal, Direction des communications.

## LE TÉLÉPHONE JURIDIQUE

Un service gratuit!

Composez avec vos droits! Tous les jours, à toute heure, vous pouvez composer le 845-0888 pour la région de Montréal ou le 1-800-663-6366 pour les autres régions du Québec, pour écouter, sans frais, un enregistrement sur 100 sujets traités.

L'information résume les principes de droit qui s'appliquent à un grand nombre de situations de la vie courante.

**Le téléphone juridique** est accessible 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pour ceux qui possèdent un appareil à tonalité. Pour ceux qui n'en ont pas, un préposé est en poste de 8h30 à 17h00 du lundi au vendredi.

Un dépliant, distribué dans de nombreux organismes communautaires (CLSC, centres communautaires, hôtels de ville) dresse la liste des sujets disponibles.

Les messages les plus en demande au cours de la dernière année : la déclaration de faillite personnelle, la façon d'obtenir l'aide juridique, le partage des biens en cas de séparation ou de divorce, l'union de fait, et plusieurs autres.

Rappelez-vous : il s'agit d'information et non d'avis juridique!

Source : Manon Vaillant, Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ) (514) 842-8741.

## AUGMENTATION DES RISQUES D'INFECTION CHEZ L'HUMAIN

Selon le Dr Pierre Payment, professeur en microbiologie à l'Institut Armand-Frapplard de l'Université du Québec, "l'évolution des tendances sociales place la population nord-américaine dans une situation accrue de risques face aux infections".

L'augmentation des infections potentielles peut être tributaire de plusieurs facteurs:

- » l'augmentation du nombre de femmes au travail qui fait hausser celui des enfants placés dans les garderies, foyers propices à la transmission et à la propagation des infections;
- « le nombre croissant de personnes voyageant en groupe (transport en commun et autres) ce qui les place en contact plus étroit avec des sources d'infection face auxquelles elles n'ont pas acquis l'immunité voulue;
- \* la population accrue de personnes âgées admises en foyers d'accueil, lieux également propices à la transmission de maladies;
- » le nombre de plus en plus élevé d'édifices hermétiques, où l'air ambiant et l'absence d'air frais favorisent la transmission de microbes.

Des moyens d'intervention proposés par le Dr Payment:

- « méthodes plus strictes d'hygiène et de contrôle de l'infection, mettant l'emphasis sur le lavage des mains et l'utilisation de produits désinfectants efficaces;
- » l'éducation de la population sur les moyens préventifs et les procédés adéquats d'immunisation;
- » mise sur pied de campagnes de sensibilisation du grand public en vue d'adopter de bonnes mesures d'hygiène au foyer.

Source : Andrée Beauchamp, le Groupe Edelman-Houston (514) 288-8290.

**Pauline Amesse**

**MON BÉBÉ COMPREND TOUT**

Aletha J. Solter, éditions Privât, France, Série Enfances/Initiation.

"Être portés, bercés, caressés, être tenus, être massés, autant de nourritures pour les petits enfants ..." (Leboyer, 1976)

Elève de Jean Piaget, docteur en psychologie et diplômée en biologie humaine, le Dr Aletha Solter anime des groupes de soutien aux parents et de jeux parents/bébé. Depuis de nombreuses années, elle est confrontée dans sa pratique, en tant que conseillère, à des situations d'incompréhension et de détresse, aux conséquences parfois dramatiques pour le nourrisson. Les parents eux-mêmes sont alors, le plus souvent, esclaves de leurs angoisses.

Dans cet ouvrage, Aletha Solter a pris le parti de répondre à un grand nombre de questions simples qui, ainsi formulées, correspondent à toutes les situations de la vie quotidienne.

"Dois-je laisser mon enfant dormir avec moi? - Vais-je gâter mon nourrisson si je le prends trop dans mes bras? - Comment savoir si mon enfant a besoin de téter ou s'il a besoin de pleurer?" Les réponses portent à réflexion; elles sont intelligentes, souvent simples. Pour apprendre aux enfants qu'ils ne peuvent pas toujours agir à leur gré, l'auteure propose un tableau dressant des exemples de conflits avec des solutions possibles selon trois méthodes disciplinaires différentes.

"Plusieurs idées apparaissent tout au long de ce livre. L'une des principales est que les enfants savent, au départ, de quoi ils ont besoin, et ce, dans chaque domaine de leur vie". (A.J. Solter)

**Pauline Amesse**

**L'ENNEMI INTIME**

Pierre de Bellefeuille, Editions de l'Exagone, 1992, 185p.

Journaliste et homme politique, Pierre de Bellefeuille dénonce l'ennemi intime des Québécois : l'indéci-

sion, la mollesse, l'économisme (sic) et une certaine vénalité.

Il analyse, entre autres, notre comportement de colonisés; et les manœuvres de certaines personnes qui entretiennent la confusion pour arriver à leurs fins.

Il précise que le nationalisme consiste à aimer ses compatriotes; les croire supérieurs est du racisme. Le chauvinisme et la xénophobie ne sont que du mauvais nationalisme.

Quant à l'indépendance, si les Québécois la veulent, ils devront y mettre le prix : au sens large du terme.

Et comme par hasard, il souligne qu'on présente la fête de la Confédération comme la fête du Canada : le Canada n'existait-il pas avant 1867?

Après avoir mis en contrepoint son expérience journalistique et politique et le "cheminement du Québec qui apparaît plutôt comme un piétinement", l'auteur présente, dans la deuxième partie du livre, des textes qu'il a écrits depuis le référendum de '80.

Une lecture très intéressante.

**Usa Cormier Aubin**

**ISABELLE "MA SOEUR"**

Laure Langevin Proulx, Les éditions Campton, O.P. 209, Campton, JOB 1LO (819)562-9080.

La vie de Soeur Isabelle est marquée d'événements dignes des meilleurs romans d'aventure où sa foi la fait triompher de tous les obstacles, sauf le dernier... L'idée de publier ses lettres est très intéressante. Elle avait peu de temps pour écrire, donc elle ne s'embarrassait pas des détails. L'auteure n'intervient que pour assurer l'intelligence du texte. Soeur Isabelle est une femme forte sous des dehors timides, "bricoleuse", débrouillarde, chaleureuse, organisée, pieuse, etc. A lire.

**Marie-Ange Sylvestre**

**REGARD SUR LA MODE AUTOMNALE**

Par Julie Bentaouet  
esthéticienne

**Sourcil**

Nous conseillons une légère épilation des sourcils en suivant la courbe naturelle. Utiliser un crayon spécialement conçu à cet effet, pour souligner davantage la ligne de ceux-ci.

**Fard à joue**

L'application du fard à joue se fait sur le haut de la pommette en allant vers la tempe, afin d'atténuer les traits tirés. La teinte de fard à joue devrait toujours se marier avec la teinte choisie pour les lèvres.

**Lèvres**

Nous vous suggérons d'utiliser un crayon, afin de mieux définir le contour de vos lèvres et de faire des corrections au besoin. Le Magic Kiss est très populaire comme fixatif sur les lèvres.

**Maquillage des yeux**

Pour le maquillage des yeux, tous les tons de beige, taupe, brun, allant jusqu'aux tons d'aubergine léger sont de mise. Vous pouvez également vous référer aux couleurs automnales, que les différentes lignes de cosmétiques ont récemment mises sur le marché. Le contour de l'oeil se fait toujours et se termine, cette année, en ligne droite et les faux cils reviennent à la mode.

**Autres conseils**

Les ongles sont taillés carrés. Les teints mats sont "in". Utiliser de la poudre compacte translucide. En résumé, maquillez-vous de façon naturelle, pour mettre en valeur ce dont la nature vous a gratifiée.

Département des cosmétiques, Magasin La Baie des Galeries d'Anjou.

## UN NOUVEAU SERVICE POUR LES MEMBRES AFEAS

Le conseil d'administration provincial de l'AFEAS acceptait récemment l'affiliation de l'AFEAS à l'Association des consommateurs du Québec (ACQ). Dorénavant, toutes les membres AFEAS pourront bénéficier de certains services offerts par cet organisme qui met à la disposition exclusive de ses membres des conseillers en consommation et des experts dans le domaine des jouets, des assurances et des voyages. Ainsi, sur demande, l'ACQ peut vous informer par téléphone ou par écrit sur les produits qui offrent le meilleur rapport qualité/prix à la suite de tests méticuleux. Les membres AFEAS bénéficient:

- d'une réduction de 15% sur la cotisation individuelle (23\$) ou familiale (26\$). Le fait de devenir membre individuelle donne droit au bulletin de nouvelles de l'ACQ, à la revue Jouets et aux publications en assurances et en voyage; les membres individuels de l'ACQ ont également accès à un service de médiation (plaintes contre un détaillant ou un fabricant);
- de l'utilisation d'un numéro 1-800 pour obtenir gratuitement des informations sur des produits courants de consommation. Si vous utilisez ce service, composez le 1-800-361-1924 et mentionnez le numéro de membre 002351.

Si vous désirez de plus amples informations sur l'ACQ, vous pouvez rejoindre leurs bureaux:

- Québec: (418) 529-6811
- Montréal: (514) 278-5514
- Trois-Rivières: (819) 373-2484

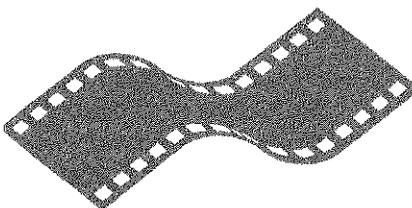
## DOSSIER AFEAS

Les membres AFEAS réclamaient, lors du congrès d'orientation de 1991, davantage de flexibilité dans l'organisation de leurs réunions d'information. Pour donner suite à ce souhait, le conseil d'administration décidait, immédiatement après le dépôt du rap-

port de la commission de recherche, de publier l'information reliée aux sujets d'étude et aux thèmes d'art et culture dès septembre de chaque année. De plus, on réduisait le nombre de sujets. Toutes les abonnées au dossier ont reçu en septembre le nouveau dossier d'étude annuel couvrant tous les sujets prévus pour 1992-93: 4 sujets d'étude (incluant la priorité d'action) et 4 thèmes d'art et culture. Nous avons tenté de vous présenter le nouveau dossier pour qu'il soit facile à utiliser. On peut détacher chaque section qui traite d'un sujet d'étude ou d'un thème d'art et culture. Nous vous rappelons que les numéros de Femmes d'ici traiteront des thèmes suivants (notez qu'une erreur s'était glissée dans le numéro de juin):

- **Octobre 1992** - La reconnaissance du travail au foyer - La rénovation des vieux meubles de bois
- **Décembre 1992** - La formation professionnelle - La participation familiale dans la cuisine
- **Février 1993** - La violence conjugale - Le budget familial
- **Avril 1993** - Le travail au noir - La topiaire ou l'art d'entretenir et de tailler les plantes.

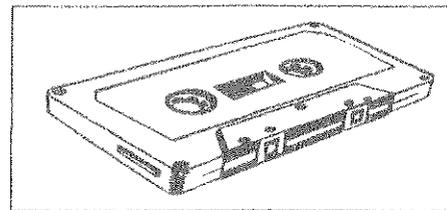
## VIDÉO AFEAS



Nous lançons lors du congrès d'août dernier un vidéo AFEAS intitulé «Femmes d'ici». Ce vidéo d'une quinzaine de minutes présente, au travers d'activités AFEAS et d'entrevues, tous les services de l'AFEAS. Plus d'une quarantaine de membres AFEAS ont participé à ce vidéo produit par le Centre St-Pierre à Montréal. Vous pouvez obtenir des exemplaires de ce vidéo en communiquant avec votre région. Prix de vente: 15\$ l'unité. Il s'agit d'un outil intéressant pour présenter les activités de l'AFEAS à toutes les membres.

## CASSETTE

Nous lançons également au congrès d'août dernier une cassette



audio réunissant la chanson thème AFEAS et un message du comité de recrutement. La cassette contient une version chantée et une version instrumentale de la chanson AFEAS, ainsi que 3 narrations préparées par le comité de recrutement provincial (historique du mouvement des femmes, présentation AFEAS, réalisations et services AFEAS). Votre AFEAS locale recevra incessamment un exemplaire de cette cassette à utiliser lors de vos réunions d'information et/ou pour le recrutement (coût: 8\$). La chanson thème AFEAS a été composée par Denis Voyer, étudiant au CEGEP de Drummondville dans le cadre d'un concours lancé parmi les étudiants en musique du CEGEP.

## ASSURANCE-VIE

Dès le 1er octobre l'Assurance-vie Desjardins offrira aux membres AFEAS une assurance-vie en guise de remplacement de l'assurance-vie que nous détenons avec les Coopérants. Tous les contrats en cours avec les Coopérants seront respectés et les nouvelles adhésions s'effectueront auprès de l'Assurance-vie Desjardins. Nous vous donnerons davantage d'informations dans le prochain numéro de Femmes d'ici.

*Lise Girard*



### Pensée

L'ordre ne doit pas régner que dans les pièces de la maison, mais aussi dans l'esprit des membres de la maisonnée.

#### Commentaires sur la revue

Q.- Une AFEAS locale nous fait part des commentaires de ses 45 membres présentes à la réunion mensuelle d'avril sur la publication de la revue Femmes d'ici. En voici quelques-uns :

- on la lit peu parce que peu attirante;
- on lit les grands titres seulement;
- la qualité des textes laisse à désirer;
- court et précis, concis et intéressant;
- moins de blabla et plus de précision;
- moins de longueurs dans les textes et plus de chroniques;
- contenu très intéressant mais manque d'éclat.

*Micheline Martin  
pour l'AFEAS St-Ple de Bagot,  
région Richelieu Yamaska.*

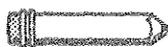
R.- Les avis sont partagés dans votre groupe. Il semble qu'on lise peu la revue. Cependant, celles qui la lisent la trouvent intéressante, mais peu attrayante. Bon, prenons une grande respiration. Si nous sommes capables d'écrire des mots, nous sommes aussi capables de les entendre. Nous apprécions que vous nous fassiez part de vos commentaires. Regardons la situation ensemble.

Raccourcir les textes c'est possible, nous demandons actuellement d'écrire 500 mots par page au lieu de 750. Nous avons ajouté six (6) chroniques, les aimez-vous? Dites-nous le! Pour la blabla, le manque de précision et de qualité des textes, citez-

nous des exemples concrets; ce sera plus facile à corriger. Concernant le manque d'attrait, c'est vrai qu'une page couverture en papier glacé ce serait beau; des pages en couleurs, plus attirantes pour l'oeil, mais plus chères aussi.

Nous avons un budget à respecter et comme l'argent c'est le nerf de la guerre, si on veut augmenter les frais, il faut aller chercher des commanditaires. Ça prend quelqu'un pour faire ce travail-là. Si on engage une personne, il va falloir la payer et où va-t-on prendre l'argent? Vous connaissez le slogan : "Plus de gens en mangent parce qu'elles sont plus fraîches et elles sont plus fraîches parce que plus de gens en mangent".

C'est un cercle vicieux; pour le moment ce n'est pas possible, mais peut-être que plus tard il y aura une ouverture. En attendant, nous faisons ce que nous pouvons avec ce que nous avons et nous respectons votre point de vue.



#### Outils AFEAS

Q.- Nous avons reçu un témoignage très intéressant d'une présidente d'AFEAS locale qui utilise le dossier d'étude comme outil de travail pour le programme du CPEA. Voici ce qu'elle écrit : "Je ne me suis jamais cassé la tête avec la question "De quoi pourrait-on parler ce mois-ci à notre rencontre AFEAS et comment présenter le sujet". Je ne me suis pas laissée influencer non plus par "ce sujet a l'air plate, ou c'est du réchauffé".

L'outil existe; le dossier est là pour nous aider. Le truc, c'est le dynamisme, l'approche des sujets suggérés. Susciter des réflexions, favoriser les échanges sur des sujets qui ne se réchauffent pas, mais qui évoluent avec nous. Voilà une façon d'aborder et de comprendre notre rôle et quel plaisir de travailler avec les outils AFEAS.

Elle termine en remerciant les membres du CPEA provincial pour le travail accompli et le support apporté.

*Hélène Patenaude  
AFEAS Grande Ile  
Région St-Jean-Longueuil-Valleyfield*

R.- Bravo pour votre entrain, poursuivez votre bon travail. Vous mentionnez dans votre lettre joindre l'éducatif à la détente et ça marche. On ne peut que souhaiter pour vous et votre groupe que ça continue et que vous serviez d'exemple à d'autres.

Il est vrai que si l'AFEAS produit des outils, il est pertinent de s'en servir plutôt que de se creuser la tête. D'autres se l'ont creusée pour vous et on peut toujours adapter les idées suggérées.

**Ecrivez-nous sur toutes sortes de sujets qui vous intéressent, Le courrier est une tribune pour vous toutes.**

## FEMMES D'ICI

Octobre 1992

5

PRÉSIDENTES DE RÉGIONS  
Huguette Dalpé

8

REPORTAGE DU CONGRÈS PROVINCIAL  
Marie-Ange Sylvestre

11

LES DÉCISIONS VOTÉES  
Michelle Houle-Ouelle!

13

LA CAMPAGNE DE RECRUTEMENT  
Lise Tremblay

14

GAGNANTES PRIX AZILDA MARCHAND  
Doris Bernard

15

UN PAS EN AVANT...  
Michelle Houle-Ouellet

16

LES MEUBLES PEINTS  
Louise Chaudron-Lippe

### Chroniques

Editorial/Paula Provencher-Lambart 3

Billot/Use Cormier-Aubin 4

Rôtlexion/Huguette L.-Marcoux 4

Nutrition/Gisèle L.-Bernier 6

Santé/Johanne Fecteau 6

Environnement/Lise Cormier-Aubin 7

FinancBs/Francino Clouàtrg 7

Un peu de tout/Marie-Ange Sylvestre 18

En forme/Hélène Lapointe 13

En vrac/Pauline Amnsse 20

Bouquins/21

Mode/Julie Bentaou0t21

Nouvelles/Use Girard 22

Courrier/ 23

### Rédactrice en chef

Paula Provencher-Lambert

Rédactrices adjointe\*

Marie-Ange Sylvestre, Lise Cormier Aubin, et  
Pauline Amesse

Couverture/Louise Lippe Chaudron

Montage/Huguette Dalpé

Illustrations/Louise Lippe Chaudron

Photos/Femmes d'ici

Services abonnements/Ginette Hébert

La revue Femmes d'ici est publiée par l'Association  
Féminine d'Education et d'Action Sociale, 5999 rue  
de Marseille, Montréal (Québec) H1N 1K6 (514)  
251-1636 téléc. (514) 251-9023

La reproduction des articles est autorisée en  
mentionnant la source. Les articles n'engagent que  
la responsabilité de leurs auteurs.

ISSN 0705-3851

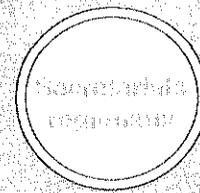
Abonnement un an (5 numéros) 15\$ (TPS incluse)

Envoi de publication- Enregistrement no. 2771

Impression: Imprimerie de la Rive Sud

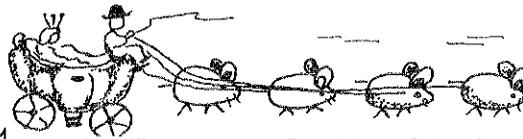
Mois de parution: Octobre 1992

Revue imprimée sur papier recyclé

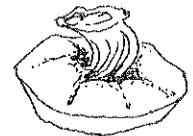


## Pour l'Halloween...

### le ... de Cendrillon\*



- 1 citrouille moyenne, diam 28 cm (11 po) environ
  - 250 gr (1/2lb) de veau haché
  - 250 gr (1/2lb) de porc ou de boeuf haché
  - 50 mL de tomate concentrée (en boîte)
  - 4 échalottes ou 1 gros oignon
  - 1 gousse d'ail
  - 1 tasse de bouillon, de jus de tomate ou d'eau
- sel et poivre, thym, persil, laurier.

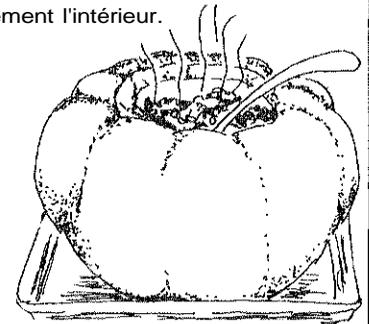


#### Préparation de la citrouille

Laver l'extérieur soigneusement avec un torchon humide. Découper un capuchon (à conserver), enlever les pépins et saler légèrement l'intérieur.

#### Préparation de la farce

Faire revenir les oignons émincés dans l'huile, ajouter la viande hachée ; quand tout est bien brun, baisser le feu, ajouter la tomate concentrée, l'ail et le liquide. Assaisonner et remplir la citrouille sans la faire déborder, remettre son capuchon et placer dans une lèche-frite ou une tôle à biscuits. Laisser cuire au four 325°, 1 à 2 h selon la taille de la citrouille ; elle est cuite quand la chair se détache facilement avec une cuiller. Un riz vapeur complète ce plat. Il en restera assez pour un potage...



... tire de Babette Cuisine, recettes pour les enfants de Louise Uppé Chaudron.